



30. Okt - 01. Nov 2020

Stand: 26.06.2020 - Änderungen vorbehalten
Status: 26.06.2020 - subject to modifications

CORONA RICHTLINIEN - Wichtige Ausstellerinformation *CORONA directive - Important exhibitor information*

VERANTWORTLICHKEITEN *RESPONSIBILITIES*

Die 4 Säulen des Hygiene- & Abstandskonzepts *The 4 pillars of the hygiene & distance concept*



30. Okt - 01. Nov 2020

Stand: 26.06.2020 - Änderungen vorbehalten
Status: 26.06.2020 - subject to modifications

Handhabung & Regelungen für die Messe 2020 *Handling & rules for the show 2020*

Liebe Aussteller,

nach den Wochen des Bangens und Abwartens freuen wir uns sehr darauf, nun mit voller Kraft die **Munich Show** und die **Gemworld Munich 2020** vorbereiten zu können und Sie Ende Oktober als Aussteller begrüßen zu dürfen!

Die **Voraussetzung zur Durchführung von Messen in dieser Situation ist die Installation und strikte Einhaltung eines Hygiene- & Abstandskonzepts während der Veranstaltung.**

Welche Regelungen wann und wo gelten und was Sie als Aussteller im Speziellen beachten müssen, ist im Folgenden dargestellt.

Wir bitten Sie, diese unbedingt einzuhalten und auch Ihre Mitarbeiter und Besucher darauf hinzuweisen!

Dear exhibitors,

*After the long weeks of tense waiting, we are very much looking forward to preparing the **Munich Show** and **Gemworld Munich 2020** with full strength and to welcoming you as an exhibitor at the end of October!*

*The **permission to hold shows under the current situation is bound to the installation and strict adherence to a hygiene & distance concept during the event.***

Which rules apply where, when and what you, as an exhibitor, have to pay special attention to is shown below.

We ask you to strictly follow them and also to inform your employees and visitors about it!

Grundsätzliches *Basics*

Generell obliegt uns als Veranstalter die Pflicht zur Umsetzung und Einhaltung der Hygiene- & Abstandsvorschriften.

An einigen Stellen sind Sie als Aussteller jedoch auch direkt dafür verantwortlich. Wo und wann dies der Fall ist, stellen wir im Folgenden dar.

Anschließend sind die **4 Säulen des Hygiene- & Abstandskonzepts** in der Übersicht erklärt.

Wir sind zur strengen Einhaltung dieser Maßnahmen verpflichtet und müssen bei Nichtbeachtung von unserem Hausrecht Gebrauch machen!

Basicly, implementation and compliance with the hygiene & distance regulations is within our responsibility as organizer.

In some places, however, you as an exhibitor are also directly responsible for this. Where and when this is the case will be explained hereafter.

*Subsequently, an overview about the **4 pillars of the hygiene & distance concept** is given.*

We are obliged to strictly adhere to these measures and must use our house rights if they are not observed!



30. Okt - 01. Nov 2020

Stand: 26.06.2020 - Änderungen vorbehalten
Status: 26.06.2020 - subject to modifications

VERANTWORTLICHKEITEN RESPONSIBILITIES



1

Öffentliche Ausstellungsfläche Public exhibition area

Auf allen öffentlichen Ausstellungsflächen der Messe (Eingangsbereich, Gänge, Sanitäranlagen etc.) ermöglichen und überwachen wir als Veranstalter die Einhaltung der Sicherheitsregeln.

We enable and monitor compliance with the aforementioned safety rules on all public exhibition areas of the fair ground (entrance area, floors, sanitary facilities etc.).

2

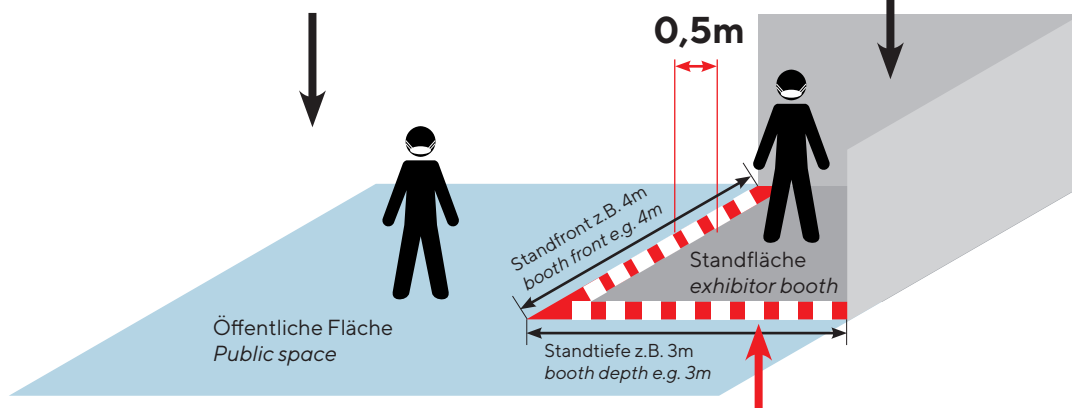
NICHT öffentliche Ausstellungsfläche NON public (private) exhibition area

Auf allen nicht öffentlichen Flächen (Aussteller-Stände, Gastronomie etc.) **ist der Aussteller bzw. Standbetreiber für die Einhaltung der Regeln durch Mitarbeiter und Standbesucher verantwortlich.** Diese Verantwortung geht über, sobald die „CORONA GRENZLINIE“ überschritten wird. Dieser Streifen ist 0,5m breit und verläuft innerhalb Ihres Standes auf der gesamten Länge der offenen Standseiten.

On all private areas such as exhibitor booths or catering, the exhibitor or stand operator is responsible for compliance with the rules by employees and stand visitors. This devolution of responsibility happens whenever the „CORONA BORDER LINE“ is crossed. This 0.5m wide stripe runs along the entire length of the open booth sides inside your booth.

1

Munich Show-Verantwortung Munich Show responsibility



2

Aussteller-Verantwortung Exhibitor responsibility

CORONA GRENZLINIE
CORONA border line



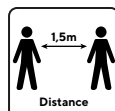
30. Okt - 01. Nov 2020

Stand: 26.06.2020 - Änderungen vorbehalten
Status: 26.06.2020 - subject to modifications

Die 4 Säulen des Hygiene- & Abstandskonzepts *The 4 pillars of the hygiene & distance concept*

1

Abstand halten *Keep distance*



Die Einhaltung des Mindestabstands von 1,5 Metern zwischen Personen ist oberstes Gebot. Damit dies eingehalten werden kann, müssen Aufplanung und Gestaltung der gesamten Veranstaltung, aller Ausstellungsstände und Flächen entsprechend angepasst werden.

Personen, für die im Verhältnis zueinander die allgemeine Kontaktbeschränkung nicht gilt, haben die Abstandsregel nicht zu befolgen (z.B. Familienmitglieder).

Maintaining the minimum distance of 1.5 meters between people is a top priority. In order to guarantee this, the planning and design of the whole fair, of all exhibition stands and areas has to be adapted accordingly.

Persons to whom the general contact restriction does not apply in relation to each other, do not have to follow the distance rule (e.g. family members).

2

Hygienevorschriften beachten *Consider hygiene rules*



In den Messehallen ist stets eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.

Wenn sich das Infektionsgeschehen dauerhaft auf niedrigem Niveau stabilisiert, kann an Messeständen am Tisch sitzend die Mund-Nasen-Bedeckung abgenommen werden, sofern der Mindestabstand von 1,5m sicher eingehalten werden kann.

Im Außenbereich (z.B. Atrium, Zugangswege, etc.) ist das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung nur dann verpflichtend, wenn die Einhaltung des Mindestabstands von 1,5m nicht jederzeit zu gewährleisten ist.

Bitte achten Sie zudem auf regelmäßiges Händewaschen und nutzen Sie die Desinfektionsmöglichkeiten in allen Sanitäreinrichtungen des Geländes regelmäßig.

A mouth-and-nose covering must always be worn in the exhibition halls.

If the infection rate stabilizes permanently at a low level, the mouth-nose covering can be removed while seated at the table, placed at exhibition stands, provided that the minimum distance of 1.5 m can be safely maintained.

In the outside area (atrium, access routes), wearing a mouth-nose covering is only mandatory if it is not always possible to ensure compliance with the minimum distance of 1.5 m.

Please also pay attention to regular hand washing and use the disinfection options in all sanitary facilities on the site regularly.



30. Okt - 01. Nov 2020

Stand: 26.06.2020 - Änderungen vorbehalten
Status: 26.06.2020 - subject to modifications

Die 4 Säulen des Hygiene- & Abstandskonzepts *The 4 pillars of the hygiene & distance concept*

3

Ansprechpartner *Contact person*



Alle Aussteller haben eine am Messestand anwesende Person als Ansprechpartner für die Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln zu benennen und der Messeleitung mitzuteilen. Diese wird auf dem jeweiligen Ausstellerausweis deutlich gekennzeichnet.

All exhibitors have to name a person present at the exhibition stand as the contact person for compliance with the hygiene and clearance rules and inform the trade fair management. The exhibitor badge of the responsible person will be marked.

4

Registrierung & Nachverfolgbarkeit *Registration & traceability*



Jeder Aussteller, Besucher und Dienstleister welcher die Messe betritt, wird von **der Munich Show / Gemworld Munich** registriert (Name, Vorname, Wohnort, Telefonnummer oder E-Mail-Adresse und Zeitraum des Aufenthaltes), um eine Kontaktpersonenermittlung im Falle eines nachträglich identifizierten COVID-19-Falles unter Ausstellern, Besuchern oder Personal zu ermöglichen.

*Every exhibitor, visitor and service provider who enters the trade fair is registered by the **Munich Show / Gemworld Munich** (last name, first name, place of residence, telephone number or email address and the period of stay) in order to determine contact persons in the event of a subsequently identified COVID 19 case among exhibitors, visitors or staff.*

Sollte sich wie unter **2** beschrieben das Infektionsgeschehen dauerhaft auf niedrigem Niveau stabilisieren, kann an Messeständen am Tisch sitzend die Mund-Nasen-Bedeckung abgenommen werden, sofern der Mindestabstand von 1,5m sicher eingehalten werden kann. **Nur dann muss der Aussteller** die Kontaktdaten des Gesprächspartners separat erfassen. Hierzu kann der Aussteller eine eigenverantwortliche Kundenregistrierung einsetzen oder die Munich Show / Gemworld Munich App nutzen. (siehe Corona Tracing.PDF)

*If the infection process stabilizes permanently at a low level as described in **2**, the mouth-nose covering can be removed while seated at the table, placed at exhibition stands, provided that the minimum distance of 1.5 m can be safely maintained. **Only in this case exhibitors** have to register contact details of their visitors separately. For this purpose, exhibitors may either use an own customer registration tool or the Munich Show / Gemworld Munich app. (more information Corona Tracing.PDF)*